

Zeitschrift:	Rapport de la Direction et du Conseil d'Administration du Chemin de Fer du Gothard
Herausgeber:	Gotthardbahn-Gesellschaft Luzern
Band:	31 (1902)
Artikel:	Rapport et propositions de la commission des contrôleurs à l'assemblée générale des actionnaires du chemin de fer du Saint-Gothard = Bericht und Anträge der Kontrollstelle an die Generalversammlung der Aktionäre der Gotthardbahngesellschaft über die Rec...
Autor:	Schmid, J. / Sidler-Brunner, E. / Cramer-Wyss, H.
DOI:	https://doi.org/10.5169/seals-622970

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 20.08.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

Rapport et propositions

de la

Commission des Contrôleurs

à

l'Assemblée générale des actionnaires du chemin de fer du Saint-Gothard

concernant les comptes et le rapport de gestion de l'exercice 1902.

Messieurs,

Les contrôleurs soussignés, chargés par votre dernière assemblée générale d'examiner les comptes et le rapport de gestion pour l'exercice 1902, se sont acquittés de leur mandat les 5 et 6 courant et ont l'honneur de vous présenter le rapport ci-après:

Dans la matinée du 5 juin, nous avons vérifié la *situation de la caisse* du 4 au soir qui, suivant le livre de caisse, devait être de fr. 163,384. 63 et dont nous avons reconnu la parfaite concordance avec le bordereau respectif.

Le *portefeuille* accusait une situation de fr. 4,532,279. 40 dont nous avons reconnu l'entièvre exactitude; les lettres de change sont toutes des effets de premier ordre.

De nombreux pointages opérés dans les titres propres de la Compagnie, dans ceux des caisses de prévoyance et dans les dépôts nous ont convaincus de la régularité et de la concordance des situations avec les comptes et registres.

C'est avec une vive satisfaction que nous constatons derechef l'ordre et la clarté exemplaires qui règnent soit dans la tenue des livres, soit dans les services de la comptabilité et du contrôle.

Le rapport de gestion, substantiel et précis comme d'habitude, nous suggère les quelques observations qui suivent:

1^o En ce qui concerne les *sommes mises en réserve* pour 1896, 1897 et 1898, au total de fr. 1,894,983. 91 (voir rapport de gestion, page 9, chiffre 4^o), il serait à désirer que l'arrêt sur ce litige fût rendu à bref délai.

2^o Relativement au *mouvement des salaires*, retracé d'une façon circonstanciée dans le rapport, nous sommes heureux de voir que l'entente a pu s'établir sans autre perturbation; il n'est pas encore possible de traduire en chiffres la portée financière des accords intervenus, mais il est d'ores et déjà certain que les dépenses afférentes au personnel en seront notablement majorées.

3^o Nous constatons également à notre grande satisfaction la vigilance incessante qui préside au parachèvement de la ligne et de ses dépendances; grâce aux mesures prises à cet égard, le réseau non seulement répond aux exigences extraordinaires auxquelles il est soumis en matière de trafic, mais il est capable aussi de fournir des prestations toujours plus considérables et offre en outre un surcroît de sécurité au point de vue de l'exploitation. La dépense de ce chef atteint le chiffre important de fr. 2,108,325. — non compris les frais d'établissement de la seconde voie.

4^o Indépendamment de la reprise des affaires en général, c'est assurément aussi à l'augmentation de la puissance de trafic de l'entreprise et à la sollicitude dont elle est constamment l'objet, qu'on est redevable de la circonstance que les recettes se sont de nouveau accrues en 1902 de fr. 616,295. 80 tandis que les dépenses n'ont augmenté que de „ 229,968. 49 d'où résulte une plus-value nette de fr. 386,327. 31

De même, on peut sans doute attribuer à la bonne organisation des services le fait que malgré l'augmentation du trafic, dont la densité a été par moments tout à fait exceptionnelle, il ne s'est produit aucun accident du chef de collision ou de déraillement.

5^o A propos des comptes, nous avons à signaler:

a) l'augmentation du fonds de renouvellement	fr. 533,402. 65
b) l'augmentation de fr. 248,162. 65 à fr. 511,278. 72, soit donc de	„ 263,116. 07 du solde actif à reporter
c) l'amortissement extraordinaire de	„ 1,000,278. 65
	formant le total de
	fr. 1,796,797. 37

Ces réserves constituent, en regard des nouvelles dépenses à la charge du compte de construction, un contrepoids notable. D'autre part, il convient de mentionner aussi la présence au bilan, malgré l'amortissement extraordinaire d'un million de francs que nous approuvons à tous égards, de non-valeurs à amortir qui se chiffrent encore par fr. 12,297,943. 03.

6^o Nous sommes tout particulièrement heureux de constater par un bilan technique d'assurance daté du 25 mars 1903 que les réserves au 31 décembre 1899, fr. 4,694,600. 31, de la caisse de secours pour les fonctionnaires et employés excèdent de fr. 26,066. 11 le montant des risques en cours à cette époque et qu'il est permis par conséquent de supposer que les réserves de fr. 6,263,999. 58 au 31 décembre 1902 suffisent aussi à couvrir entièrement les risques actuels.

7^o Il résulte du compte de profits et pertes de 1902 que le bénéfice à la disposition des actionnaires s'élève à fr. 3,911,278. 72.

D'accord avec le Conseil d'administration, nous vous présentons les propositions suivantes:

1 ^o Les comptes annuels de l'exercice 1902 ainsi que le bilan de la Compagnie du chemin de fer du St-Gothard, bouclé au 31 décembre 1902, sont approuvés et il en est donné décharge avec remerciements à l'Administration (Conseil d'administration et Direction).	
2 ^o Sur le solde actif du compte de profits et pertes se montant à	fr. 3,911,278. 72
il est distribué aux actionnaires un dividende de 6,8 % = fr. 34.—	
par action	„ 3,400,000. —
Solde à compte nouveau	fr. 511,278. 72

Veuillez agréer, Messieurs, l'assurance de notre considération la plus distinguée.

Lucerne, le 8 Juin 1903.

La Commission des Contrôleurs:

J. Schmid.

E. Sidler-Brunner.

H. Cramer-Wyss.

Bericht und Anträge

der
Kontrollstelle
an die
Generalversammlung der Aktionäre der Gotthardbahngesellschaft
über die
Rechnung und den Geschäftsbericht
pro 1902.

Tif.!

Die unterzeichneten, von Ihnen in Ihrer letzjährigen Generalversammlung gewählten Revisoren haben sub 5. und 6. Juni lfd. Jahres die Rechnungen und Belege der Gotthardbahngesellschaft pro 1902 geprüft und haben die Ehre, Ihnen über den Befund folgenden Bericht zu erstatten.

Den 5. Juni morgens haben wir den Kassabestand vom 4. Juni abends verifiziert und richtig gefunden. Laut Kassabuch mußte ein Barbestand von Fr. 163,384. 63 vorhanden sein; das vorgelegte Bordereau befand sich in allen Teilen mit den vorhandenen Barbeständen in Übereinstimmung.

Das Wechselportefeuille wies einen Bestand von Fr. 4,532,279. 40 auf. Die vorgenommene Konfrontation ergab die Richtigkeit der Bestände. Sämtliche Wechsel dürfen als erstklassige Bankpapiere bezeichnet werden.

Zahlreiche Stichproben im Wertschriftenbestande der Gesellschaft, der Hilfs- und Krankenkasse, sowie der deponierten Titel überzeugten uns von der Richtigkeit und der Übereinstimmung mit den vorgelegten Büchern und Kontrollen.

Mit voller Befriedigung konstatieren wir auch heute wieder die gute Ordnung in der Buchführung und die mustergültige Anlage und Durchführung des Rechnungs- und Kontrollwesens.

Unter Hinweis auf den einlässlichen, mit gewohnter Klarheit abgefaßten Geschäftsbericht erlauben wir uns noch nachstehende Bemerkungen:

1. Bezuglich der auf Seite 8 Ziff. 4 des Berichtes angeführten Rückstellungen aus den Jahren 1896, 1897 und 1898 im Betrage von Fr. 1,894,983. 91 wäre zu wünschen, daß ein baldiges Urteil erhältlich wäre.

2. Bezuglich der im Berichte einlässlich behandelten „Lohnbewegung“ begrüßen wir es, daß eine Verständigung ohne weitere Störungen herbeigeführt werden konnte. Die finanzielle Tragweite der getroffenen Vereinbarungen liegt zwar noch nicht klar zu Tage, aber sicher werden die Ausgaben dadurch um eine namhafte Summe gesteigert.

3. Mit Befriedigung konstatieren wir die stete Aufmerksamkeit, welche der Instandhaltung der Anlagen fortwährend zu teilt wird, wodurch das Werk nicht nur den außerordentlichen Ansprüchen, die an dasselbe gestellt werden, gerecht zu werden vermag, sondern auch befähigt wird, immer größere

Leistungen zu bewältigen und außerdem noch eine erhöhte Sicherheit des Betriebes gewährt. Die Aufwendungen, die zu diesem Zwecke gemacht worden sind, belaufen sich, außer den Ausgaben für zweite Geleisanlagen auf die bedeutende Summe von Fr. 2,108,325. —

4. Außer der Verbesserung der allgemeinen Geschäftslage ist es wohl auch der größern Leistungsfähigkeit des Unternehmens und der Aufmerksamkeit, die man stets fort diesem Punkte widmet, zu danken, daß im abgelaufenen Jahre die Einnahmen sich wieder um Fr. 616,295. 80 vermehrt haben, während die Ausgaben nur um " 229,968. 49 gewachsen sind, sodaß ein Mehrgewinn von Fr. 386,327. 31 resultiert. Ebenso darf darauf hingewiesen werden, daß es wohl auch eine Folge der guten Organisation sein wird, daß trotz dem vermehrten, zeitweise ganz außerordentlichen Verkehre keine Unfälle durch Entgleisungen und Zusammenstöße zu verzeichnen sind.

5. Aus den Rechnungen heben wir hervor	
a. die Vermehrung des Erneuerungsfonds um	Fr. 533,402. 65
b. die Vermehrung des Vortrages auf neue Rechnung von Fr. 248,162. 65	
auf Fr. 511,278. 72, somit um	" 263,116. 07
c. die außerordentliche Amortisation von	" 1,000,278. 65
zusammen	<u>Fr. 1,796,797. 37</u>

welche Rücklagen gegenüber den neuen Ausgaben auf Rechnung des Baukontos ein namhaftes Gegen- gewicht bilden. Andererseits muß aber auch erwähnt werden, daß trotz der außerordentlichen Amortisation von Fr. 1,000,000.—, mit welcher wir sehr einverstanden sind, immer noch Fr. 12,297,943. 03 abzuschreibende Non-valeurs in der Bilanz sich befinden.

6. Wir konstatieren mit besonderer Befriedigung, daß ein versicherungstechnisches Gutachten vom 25. März 1903 darstellt, daß das auf 31. Dezember 1899 vorhanden gewesene Deckungskapital für die Hilfskasse der Beamten und Angestellten der Gotthardbahn mit Fr. 4,694,600. 31 die berechneten Ansprüche um Fr. 26,066. 11 übersteigt und damit zu der Annahme berechtigt, daß auch das auf 31. Dezember 1902 ausgewiesene Deckungskapital von Fr. 6,263,999. 58 den gegenwärtigen Ansprüchen vollauf genügen dürfte.

7. Laut Gewinn- und Verlustrechnung pro 1902 beträgt der zur Verfügung der Aktionäre verbleibende Jahresgewinn Fr. 3,911,278. 72.

In Übereinstimmung mit dem tit. Verwaltungsrat beantragen wir Ihnen:

1. Die vorliegende Jahresrechnung und die Bilanz der Gotthardbahngesellschaft auf 31. Dezember 1902 sei unter Entlastung der Verwaltung (Verwaltungsrat und Direktion) und unter bester Verdankung zu genehmigen.	
2. Aus dem Aktivsaldo der Gewinn- und Verlustrechnung im Betrage von . Fr. 3,911,278. 72 sei den Aktionären eine Dividende von 6,8 % = Fr. 34. — per Aktie zuzuweisen	" 3,400,000. —
Saldo auf neue Rechnung	<u>Fr. 511,278. 72</u>

Mit der Versicherung wahrer Hochachtung

Lucern, den 8. Juni 1903.

Die Revisoren:

J. Schmid.
E. Sidler-Brunner.
H. Cramer-Wyss.